Contract on Provision of Services/Smlouva o poskytování služeb

# 

# 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| concluded between  **Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism**  and  **De Vere Tortworth Court Limited**  client’s Contract No.: 2023/S/310/0184  provider’s Contract No.:  Contract  concluded pursuant to the provisions of Section 1746(2) et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter the “Civil Code”)  Contracting Parties   * 1. Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism   an allowance organisation of the Ministry for Regional Development of the Czech Republic   |  |  | | --- | --- | | Place of business: | Štěpánská 567/15, Praha 2 – Nové Město 120 00 | | Company Reg. No.: | 49 27 76 00 | | Tax Reg. No.: | CZ 49 27 76 00 | | Represented by: | Ing. Jan Herget, Ph.D.,  CEO |   (hereinafter the “Client”)  and   |  |  | | --- | --- | | Company: | De Vere Tortworth Court Limited | | Place of business: | Tortworth, Wotton-under-Edge GL12 8HH | | Represented by: | Will Alder, Key account manager | | Tax Reg. No.: | 745 8564 91 | | The Provider is a VAT payer | YES |   (hereinafter the “Provider”)  **(Jointly also referred to as the “Parties”)**  on the day, month and year stated below, the aforesaid Parties hereby conclude this Contract on Provision of Services  (hereinafter the “**Contract**”)  **Preamble**  Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism is a state allowance organisation that promotes the Czech Republic and participates in the creation of its image as a tourist destination both abroad and in the Czech Republic, and also contributes to the development of tourism with its activity. When fulfilling its purpose, CzechTourism implements activities to ensure coordination of tourism promotion with the activities of other public institutions and entrepreneurial entities.  The Client hereby declares that they are interested in the provision of services related to the promotion of Czech Republic in Great Britain by the Provider under this Contract, for which they shall pay the Provider a price in the amount and under the terms and conditions stipulated herein.  The Provider hereby declares that they are not aware of any fact that could, even potentially, threaten the provision of the services under this Contract, and that no such facts are imminent.  Basic Provisions   * 1. By this Contract, the Provider undertakes to provide services for the Client related to the promotion of the Czech Republic in the scope and under the terms and conditions stipulated herein.   2. By this Contract, the Client undertakes to pay the Provider for duly and timely performed services, in the amount and under the terms and conditions stipulated herein.   Subject Matter of the Contract   * 1. Under this Contract, the Provider undertakes to implement promotion of the Czech Republic as an attractive tourist destination through providing a set of congress services for the event held on 13-14 November 2023 in De Vere Tortworth Court (hereinafter referred as the “Event”) from the validity of the Contract until 14 November 2023.     Terms and Conditions of Providing Services   * 1. The Client requires the Provider to provide the following:      1. Accommodation for 45 pax on November 13, 2023      2. Rental of main meeting space “Orangerie” on November 14 from 9 a.m. to 12 a.m. for the workshop of the participants      3. Providing of technical services onsite – led screen, sound system, microphone      4. Refreshment for 45 pax according to the menu approved by the Client – lunch and dinner on November 13, 2023, breakfast on November 14, 2023   IV.  Time and Place of Performance   1. This Contract is concluded for a determined period, starting on the day the Contract takes effect until 14/11/2023 or until the completion of all activities and their evaluation. 2. The place of performance shall be Great Britain, Tortworth.   **V.**  Price and Payment Terms   * 1. The total price of the performance under this Contract is: 11 250 GBP, VAT excluded. The invoice will be issued without VAT.   2. The price is the maximum permissible price that includes all the costs required for a complete, due and timely provision of the subject of performance by the Provider, including all the costs and related activities, namely all the costs related to the complete and quality provision of services, costs of the provision of documents, costs of handling, operating costs, insurance, taxes and so on.   3. The price of the performance shall be paid by the Client based on one invoice, issued over the duration of the Contract The invoice maturity is 21 (twenty-one) days from the date of issue. The Provider shall deliver the invoice to the Client at least 14 (fourteen) days prior to the maturity date, otherwise the maturity date shall be postponed accordingly. Each invoice shall include a pre-approved list of activities and a report on service performance.   4. All payments under this Contract shall be done by cashless transfer in GBP (British currency).   5. Invoice under this Contract shall be issued in terms and in compliance with valid legal regulations, namely Act No. 235/2004 Coll., on value added tax, as amended. If any particulars are missing in the invoice delivered to the Client or if the invoice is incorrect, the Client is entitled to return the invoice to the Provider. If so, the maturity date shall be suspended, and it will be renewed after a corrected or amended invoice is delivered.   6. Invoice shall be sent by e-mail to the Client at: XXX@czechtourism.cz.   7. The Provider is not entitled to set off any receivables against the Client’s claims. The Provider’s receivables and claims arisen in relation to this Contract must not be assigned to third parties, pledged or otherwise disposed of.   VI.  Contractual Penalties   1. In the case of a breach of obligations arising from Article II and III herein, the Provider shall pay a contractual penalty to the Client in the amount of 2 % of the Price under Article V, Section 5.1 herein, for each individual case of such breach of obligation. 2. If the Provider is in delay with the provision of services under Article II and III herein, the Client shall be entitled to a contractual penalty in the amount of 0.5 % of the Price under Article V, Section 5.1 herein, for each day of delay in the performance of the Contract. 3. The obligation to pay the contractual penalty, enforcement of a title to be paid the contractual penalty or its factual payment does not free the Provider from the performance of the obligation that is the subject of the contractual penalty. The Provider shall remain liable for the performance of such an obligation. 4. The obligation to pay the contractual penalty or its factual payment do not affect the Client’s title to compensation of damage in full extent or to withdraw from the Contract. The title to a claimed contractual penalty does not cease to exist with the withdrawal from the Contract. 5. The contractual penalty is paid upon the delivery of the written notification of the penalty to the Provider. The Client is entitled to set off their claim arising from the contractual penalty against a payable receivable of the Provider in relation to the price. 6. The Parties hereby declare that they consider the contractual penalties under this Article to be reasonable in terms of the character of obligations, the performance of which is secured with the contractual penalties.   VII.  Other Rights and Obligations of the Parties   1. The Provider shall provide the performance under this Contract with professional care and in compliance with legal regulations of the Czech Republic, place of performance, this Contract and the Client’s instructions. 2. The Provider shall provide the performance at their own cost, in their own name and at their own liability and risk. 3. The Client is entitled to check the method of performance of the individual activities of the Provider and to provide clarifying instruction concerning the activities essential for due performance under this Contract, or instructions on remedial actions at any time during the course of performance. Failure to reproach a defect or arrears of work by the Client does not free the Provider from the obligation to immediately remove them, free of charge. 4. The Provider is liable for damage incurred by the Client or third parties in relation to the performance, failure to fulfil an obligation or a breach of obligations arising from this Contract. 5. The Provider shall immediately notify the Client of any fact that could, even partially, affect the Provider’s ability to meet their obligations arising from the Contract. However, such notification does not free the Provider from the liability to keep fulfilling their obligations arising from the Contract. 6. The Provider may only use the documents submitted by the Client to provide performance under this Contract. Any other use requires a written consent of the Client. All the documents submitted to the Provider by the Client remain the property of the Client and shall be returned on first call. 7. The Provider shall maintain confidentiality in terms of all information obtained from the Client in relation to the implementation of the subject matter of the Contract and undertakes to ensure that documents they receive from the Client will not be misappropriated by third parties. The confidentiality obligation shall survive the termination of the contractual relations established by this Contract. 8. If the Provider fails to commence any of the activities under this Contract for reasons on their part within the time limit stipulated herein or by a deadline set by the Client, the Client shall be entitled to have such activities performed, in the necessary scope, in another way or through a third party at the Provider’s cost. The potential title of the Client to a contractual penalty or withdrawal from the Contract shall remain unaffected.   VIII.  Provisions on Copyright   1. If the Client submits any documents to the Provider in relation to the performance of this Contract (such as graphic designs, visuals, spots, etc.) that will have the character of author’s work (hereinafter “Author's Work”) pursuant to Act No. 121/2000 Coll., on copyright and rights related to copyright and on amendment to certain acts (Copyright Act), as amended, the relations between the Parties in terms of the Author’s Work shall be regulated as follows:   8.1.1. The Client declares and guarantees that they are the holder of the copyright to such submitted Author’s Work and that they are entitled to dispose of the Author’s Work in the scope arranged herein, and that the Author’s Work is not subject to any third-party rights. Furthermore, the Client undertakes to procure the author’s consent with the provision of the right to use the Author’s Work for the Provider in the scope stipulated herein if the Author’s Work has been created by a third party (namely in the form of a licence under the provisions of Section 2371 of the Civil Code).  8.1.2. Similarly, the Provider guarantees to procure author’s consent with the provision of the right to use their work in the case Author’s Work created by a third party is used.  8.1.3. The Client provides authorisation to the Provider to exercise the right to use the submitted Author’s Work from the day when the Contract becomes effective until 14 November 2023 without any territorial and quantity limitations, however, only in relation to the performance of the present Contract.  8.1.4. The Provider is not entitled to interfere with the submitted Author’s Work and to modify it without the Client’s prior written consent.  8.1.5. The Provider may only assign the rights to use the Author’s Work, completely or partially, to third parties with the Client’s prior written consent.   1. The title to use the Author’s Work in the scope and under the terms and conditions arranged above in this Article of the Contract are provided by the Client to the Provider free of charge.   8.3 The Provider provides the Client with non-exclusive unlimited title to all possible methods of using intellectual property rights incurred in relation to the performance of the Contract. The payment for the title is included in the price under Article V, Section 5.1 herein.  IX.  Licence   * 1. The Client accrues a non-/exclusive, locally and quantitatively unlimited right to use the Author’s Work to all methods of use under the provisions of Section 12(4) of Act No. 121/2000 Coll, the Copyright Act (hereinafter also the “Licence”) in relation to the Author’s Work created in connection to the performance of this Contract, as described herein, as of the moment of their acceptance, for the entire duration of the proprietary copyright, all of which in an original or processed, or otherwise altered form (including translation), in any form, individually or in combination, or in a set with other Author’s Work or other elements.   2. The payment for the title is included in the price under Section 5.1 herein.   3. The Client is entitled to provide any right completely or partially within the Licence to a third party (sub-licence), free of charge, even for commercial purposes.   4. The Provider hereby gives express consent to the Client to alter, otherwise interfere with, continue to develop, put final additions (complete unfinished Author’s Work), modify, process, make publicly available, include in or combine the Author's Work (or its parts) with other Author’s Work/elements, either on their own or through an authorised third party.   5. The Client is entitled to make the Author’s Work publicly available under their name. The Provider hereby grants consent with the publication of previously unpublished Author’s Work.   6. The Licence may be used repeatedly.   7. The Client is not required to use the Licence.   8. The Client is authorised to use the Author’s Work for both commercial and non-commercial purposes.   9. The Provider is aware that the Author's Work, subject to the aforesaid rights and consent, includes, in particular, all characters, logos and graphic illustrations of existing and fantastic objects, and that those may be further used by the Client for creative and non-creative activity of the Client or third parties (based on authorisation provided by the Client).   10. The Provider declares that the rights and consent provided and granted by this Contract belong to the Provider without any limitations, or that the Provider is entitled to provide them, and the Provider is liable for damage the Client could incur in the case this statement were false   X.  Personal Data Protection   * 1. If the Client or the Provider process personal data in relation to the performance of the Contract, the Parties undertake that such processing will only be performed in the necessary scope and in compliance with all the terms and conditions stipulated in Directive 2016/679/EU of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data, and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), and in Act No. 110/2019 Coll., on personal data processing. At the same time, the Parties undertake to maintain confidentiality in relation to such personal data, to measures taken to secure the personal data and to instruct their employees who will encounter such personal data on the confidentiality obligation.   XI.  Conclusion and Termination of the Contract  11.1 This Contract shall enter into force and effect on the day of its conclusion. The day of Contract conclusion shall be the day indicated by the date next to the signatures of the Parties. If more than one date is indicated, the day of concluding this Contract shall be on the latter of the indicated dates.   * 1. The Client is entitled to terminate the Contract without giving reason, the notice period of which is 10 days starting on the day of delivery of the notice.   2. The Contract may be cancelled by a written agreement between the Parties, while the effects of the cancellation of the Contract set in as of the moment stipulated in such agreement. If no such moment is stipulated in the agreement, then the effects set in on the day of the conclusion of such agreement.   3. The Client is entitled to withdraw from the Contract, even partially, in the case of a serious breach of the contractual or legal obligations of the Provider.   4. A serious breach of a contractual obligation includes:  1. failure to observe binding legal regulations 2. delay in the completion of the performance under ArticleII and III herein exceeding 15 days 3. performance under Article II and III herein in contradiction with the Client’s binding requirements stipulated in the Contract or in contradiction with the Client’s instructions    1. Furthermore, the Client is entitled to withdraw from the Contract, even partially, when: 4. a reason for withdrawal from the Contract occurs under the provisions of Section 2001 et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended 5. the Client does not have enough financial resources to pay the Price for the performance under Article V, Section 5.1 herein as a result of a decision made by the founder, a public administration authority or a local government 6. the Provider loses the permit required by legal regulations to perform activities that the Provider is liable to perform under this Contract 7. the Provider goes into bankruptcy or bankruptcy is imminent within the meaning of legal regulations effective as of the day of the withdrawal, or bankruptcy proceedings have commenced against the Provider 8. the Provider goes into liquidation    1. The Provider is entitled to withdraw from the Contract when the Client is in delay with the payment of their financial obligations arising from this Contract for a period exceeding 90 (ninety) days.    2. Any withdrawal from this Contract must be executed in writing and the written expression of the Party’s will to withdraw from this Contract must be properly delivered to the other Party.    3. The withdrawal from the Contract becomes effective as of the moment of the delivery of the written expression of the Party’s will to withdraw from the Contract to the other Party. The withdrawal from the Contract does not affect the title to compensation of damage incurred by a breach of the Contract, or the title to the payment of contractual penalties.    4. The obligations of the Parties that have arisen due to the withdrawal from the Contract shall be settled in the following way. In the case of withdrawal from the Contract, the Provider shall immediately submit the performance in the current semi-finished condition to the Client. In the case of withdrawal from the Contract for reasons on the part of the Client, the Provider is entitled to a proportional part of the Price corresponding to the scope of the performed and submitted performance. In the case of withdrawal from the Contract for reasons on the part of the Provider, the Provider is entitled to a compensation of necessary costs that have been demonstrably expended on the performance of the Contract.    5. In the case of premature termination of the Contract, the Provider shall provide the Client with necessary cooperation so that the Client does not incur any damage.   XII.  Contact Persons   * 1. The Parties have agreed on the following contact persons:  1. for the Client: XXX 2. for the Provider: XXX    1. The Parties have agreed that a change in the contact person is not a change of the Contract and may be executed by a one-sided written notification to the other.   XIII.  Force Majeure   * 1. The Parties are hereby released from liability for partial or complete failure to perform their contractual obligations when demonstrably caused by Force Majeure. Force Majeure includes extraordinary unforeseeable and insurmountable, permanent or temporary obstacles arising independently of the will of the Parties. If the aforesaid circumstances arise, both Parties shall immediately notify one another.   2. The deadlines for the performance of obligations under the Agreement shall be extended by the period during which the circumstance, excluding liability for a partial or complete failure of contractual obligations, demonstrably lasts.   3. If the consequences arising from a Force Majeure event demonstrably last for a period exceeding three months, any of the Parties may withdraw from the Agreement provided that the claims of the Parties shall be settled in a manner that prevents unjust enrichment incurred by either of the Parties.   XIV.  Final Provisions   * 1. The legal relations arising from this Contract and in connection herein shall be governed by the laws of the Czech Republic, namely Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.   2. All and any disputes arising from this Contract or in connection herein, which cannot be preferentially resolved amicably, shall be decided upon by general courts in accordance with the provisions of Act No. 99/1963 Coll., the Code of Civil Procedure, as amended.   3. Under the provisions of Section 2(e) of Act No. 320/2001 Coll., on financial control in public administration and on amendments to some acts, as amended, the Provider is a person obligated to cooperate in the performance of financial control executed in relation to a payment for goods or services from public resources.   4. By signing the Contract, the Parties agree (unless the Contract stipulates otherwise) that the obligations established by the Contract shall only be interpreted according to the contents of the Contract, without consideration of any facts that incurred or was disclosed by one Party to the other prior to the conclusion of the Contract.   5. This Contract contains the complete agreement on the subject matter of the Contract and all particulars that the Parties were to and intended to arrange in the Contract and that they consider important for the binding effect of the Contract. No statement of the Parties made during negotiations about this Contract, or statements made after the conclusion of the Contract may be interpreted in contradiction with the express provisions of the Contract, and it shall not give rise to any obligation of any of the Parties.   6. The Parties undertake to mutually respect their justified interests related to this Contract and to provide all and any cooperation that can be justly required to achieve the purpose of the Contract, namely, to take all legal and other necessary actions.   7. This Contract contains the completely and only written agreement of the Parties on their mutual rights and obligations regulated by this Contract.   8. This Agreement may only be amended in the form of written supplements to the Agreement. The supplements shall be numbered in an ascending order and signed by authorised representatives of the Parties. The Parties hereby expressly stipulate that this Agreement cannot be amended via e-mail communication.   9. No verbal agreements that have not been confirmed in writing by the authorised representatives of both Parties shall have legal effect.   10. The Parties shall not regard the facts stated in this Contract as trade secret within the meaning of the provisions of Section 504 of the Civil Code.   11. The Contract is executed in two counterparts, each with the validity of the original, of which each Party shall receive one.   12. The Parties hereby declare that they have read the Contract, agree with its contents, and declare that the Contract has not been concluded in distress or based on inconvenient terms and conditions; in witness of their free, true and serious will, they hereby append their signatures.   Client:  In Prague, on  ……………………………  Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism  Ing. XXX, Ph.D.,  CEO  v.z. XXX  Director of product management, research and B2B relations    Provider:  In London, on    ………………………….  De Vere Torthworth Court  XXX  Key account manager | uzavřená mezi  **Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism**  a  **De Vere Tortworth Court Limited**  číslo smlouvy Objednatele: 2023/S/310/0184  číslo smlouvy Poskytovatele:  Smlouva  uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)  Smluvní strany   * 1. Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism   příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj České republiky   |  |  | | --- | --- | | Sídlo: | Štěpánská 567/15, Praha 2 – Nové Město 120 00 | | IČ: | 49 27 76 00 | | DIČ: | CZ 49 27 76 00 | | Zastoupená: | Ing. Jan Herget, Ph.D., ředitel |   (dále jen „Objednatel“)  a   |  |  | | --- | --- | | Firma: | De Vere Tortworth Court Limited | | Sídlo: | Tortworth, Wotton-under-Edge GL12 8HH | | Zastoupená: | Will Alder, Key account manager | | DIČ: | 745 8564 91 | | Poskytovatel je plátce DPH | ANO |   (dále jen „Poskytovatel“)  **(společně též jako „smluvní strany“)**  uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o poskytování služeb  (dále jen **„Smlouva“**)  **Preambule**  Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism je státní příspěvkovou organizací, která zajišťuje propagaci České republiky a podílí se na vytváření její image jako destinace cestovního ruchu jak v zahraničí, tak v České republice, a dále svou činností přispívá k rozvoji odvětví cestovního ruchu. Při plnění tohoto účelu realizuje činnosti k zajištění koordinace propagace cestovního ruchu s aktivitami dalších veřejných institucí a podnikatelských subjektů.  Objednatel prohlašuje, že jeho zájmem je poskytnutí souboru služeb spojených s propagací České republiky ve Velké Británii Poskytovatelem dle této Smlouvy, za což zaplatí Poskytovateli cenu ve výši a za podmínek touto Smlouvou stanovených.  Poskytovatel prohlašuje, že mu není známa jakákoliv skutečnost, která by, byť jen potenciálně, mohla ohrozit poskytnutí služeb dle této Smlouvy, ani vznik žádné takové skutečnosti nehrozí.  Základní ustanovení   * 1. Poskytovatel se touto Smlouvou zavazuje zajistit pro Objednatele služby spojené s propagací České republiky v rozsahu a za podmínek stanovených touto Smlouvou.   2. Objednatel se touto Smlouvou zavazuje za řádně a včasně provedené služby Poskytovateli zaplatit cenu, a to ve výši a za podmínek stanovených touto Smlouvou.   Předmět Smlouvy   * 1. Poskytovatel se zavazuje podle této Smlouvy zrealizovat propagaci České republiky jakožto atraktivní turistické destinace prostřednictvím poskytnutí souboru kongresových služeb pro akci konanou dne 13 – 14. 11. 2023 v De Vere Tortworth Court, Velká Británie v době od účinnosti této Smlouvy do 14. 11. 2023 (dále také „akce“).   Podmínky poskytování služeb   * 1. Poskytovatel se zavazuje zajistit soubor následujících kongresových služeb:      1. Ubytování pro 45 osob dne 13. listopadu 2023      2. Pronájem hlavního sálu „Orangerie“ dne 14. 11. od 09:00 do 12:00 sloužícímu pro workshop účastníků      3. Poskytnutí technického zázemí – led obrazovka, ozvučení, mikrofon      4. Občerstvení pro 45 osob dle předem schváleného menu Objednatelem – oběd + večeře dne 13. listopadu 2023, snídaně dne 14. listopadu 2023   IV.  Doba a místo plnění   1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne účinnosti této Smlouvy do 14. 11. 2023 nebo do konce všech aktivit a jejich vyhodnocení. 2. Místem plnění je Tortworth, Velká Británie.   **V.**  Cena a platební podmínky   * 1. Celková cena plnění dle této Smlouvy činí: 11 250 GBP bez DPH (315 203 CZK bez DPH, přepočet dle kurzu ČNB ke dni 11. 07. 2023). Faktura bude vystavena bez DPH.   2. Tato cena je nejvýše přípustná, obsahuje veškeré náklady nutné ke kompletnímu a řádnému a včasnému poskytnutí předmětu plnění Poskytovatelem, včetně všech nákladů a včetně všech činností souvisejících, tj. zejména veškeré náklady spojené s úplným a kvalitním poskytnutím služeb, náklady na opatření podkladů, náklady na projednání, provozní náklady, pojištění, daně apod.   3. Cena plnění bude Objednatelem uhrazena na základě faktury vystavené v průběhu trvání smlouvy. Splatnost faktury je 21 (dvacet jedna) dnů od jejího vystavení. Poskytovatel je povinen doručit Objednateli fakturu alespoň 14 (čtrnáct) dnů přede dnem její splatnosti, jinak se přiměřeně posouvá termín splatnosti.   4. Veškeré platby dle této Smlouvy budou probíhat bezhotovostním převodem v GBP (britské měně).   5. Faktura podle této Smlouvy bude vystavena v termínech a ve shodě s platnými zákonnými předpisy, především se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Pokud by ve faktuře doručené Objednateli chyběly jakékoli náležitosti nebo pokud by byly nesprávné, je Objednatel oprávněn fakturu vrátit Poskytovateli. V takovém případě bude lhůta splatnosti zastavena a opětovně začne běžet až po doručení opravené či doplněné faktury.   6. Faktura spolu s kopií této Smlouvy bude zasílána Objednateli na e-mailovou adresu: XXX@czechtourism.cz.   7. Poskytovatel není oprávněn započíst jakékoli pohledávky oproti nárokům Objednatele. Pohledávky a nároky Poskytovatele vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou nesmějí být postoupeny třetím osobám, zastaveny nebo s nimi jinak disponováno.   8. V případě, že Poskytovatel nebude schopen zajistit sjednané plnění v celém rozsahu dle Smlouvy, zavazuje se Poskytovatel navrhnout Objednateli náhradu plnění, a to v co nejkratší době. Pokud Poskytovatel odpovídající náhradu neposkytne nebo Objednatel nebude s nabízenou náhradou souhlasit, nevzniká Poskytovateli nárok na poměrnou část Ceny. Pokud již došlo k úhradě Ceny je Poskytovatel povinen vrátit Objednateli poměrnou část ceny a to do 15 (patnácti) dnů od doručení písemné výzvy Objednatele Poskytovateli. V případě, že plnění nebude realizováno vůbec, nemá Poskytovatel nárok na žádnou část ceny.   VI.  Smluvní pokuty   1. V případě, že Poskytovatel nezajistí služby způsobem stanoveným touto Smlouvou, zejména pokud tyto služby nebudou zajištěny v požadovaném rozsahu a termínu vyplývajícím z článku II. a specifikovaném v článku III. této Smlouvy, je Poskytovatel povinen Objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 2 % z Ceny dle článku V. odst. 5.1. Smlouvy, a to za každý jednotlivý případ takového porušení povinností. 2. V případě, že Poskytovatel bude v prodlení s poskytnutím služeb dle článku II. a III. této Smlouvy, má Objednatel právo na smluvní pokutu ve výši 0,5 % z Ceny dle článku V. odst. 5.1. Smlouvy, a to za každý den prodlení s plněním této Smlouvy. 3. Vznikem povinnosti hradit smluvní pokutu, uplatněním nároku na zaplacení smluvní pokuty ani jejím faktickým zaplacením nezanikne povinnost Poskytovatele splnit povinnost, jejíž plnění bylo zajištěno smluvní pokutou. Poskytovatel tak bude i nadále povinen ke splnění takovéto povinnosti. 4. Vznikem povinnosti hradit smluvní pokutu ani jejím faktickým zaplacením není dotčen nárok Objednatele na náhradu škody v plné výši ani na odstoupení od Smlouvy. Odstoupením od Smlouvy nárok na smluvní pokutu nezaniká. 5. Smluvní pokuta je splatná doručením písemného oznámení o jejím uplatnění Poskytovateli. Objednatel je oprávněn svou pohledávku z titulu smluvní pokuty započíst oproti splatné pohledávce Poskytovatele na zaplacení ceny. 6. Smluvní strany shodně prohlašují, že s ohledem na charakter povinností, jejichž splnění je zajištěno smluvními pokutami, považují smluvní pokuty uvedené v tomto článku za přiměřené.   VII.  Další práva a povinnosti smluvních stran   1. Poskytovatel je povinen provádět plnění podle této Smlouvy s odbornou péčí a v souladu s právními předpisy České republiky, s právními předpisy v místě poskytování služeb, touto Smlouvou a s pokyny Objednatele. 2. Poskytovatel bude provádět plnění na své náklady, vlastním jménem a na vlastní odpovědnost a nebezpečí. 3. Objednatel je oprávněn kontrolovat způsob provádění jednotlivých činností Poskytovatele a udělovat mu kdykoliv v průběhu provádění plnění upřesňující pokyny týkající se činností nezbytných k řádnému provádění plnění dle této Smlouvy, nebo pokyny ke zjednání nápravy. Nevytknutí vady, či nedodělku Objednatelem nezbavuje Poskytovatele povinnosti k jejich neprodlenému bezplatnému odstranění. 4. Poskytovatel odpovídá za škodu vzniklou Objednateli nebo třetím osobám v souvislosti s plněním, nedodržením nebo porušením povinností vyplývajících z této Smlouvy. 5. Poskytovatel je povinen Objednateli neprodleně oznámit jakoukoliv skutečnost, která by mohla mít, byť i částečně, vliv na schopnost Poskytovatele plnit své povinnosti vyplývající z této Smlouvy. Takovým oznámením však Poskytovatel není zbaven povinnosti nadále plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy. 6. Poskytovatel smí používat podklady předané mu Objednatelem pouze k provedení plnění dle této Smlouvy. Jakékoli jiné použití vyžaduje písemného souhlasu Objednatele. Veškeré podklady, které byly předány Poskytovateli Objednatelem, zůstávají v majetku Objednatele a budou mu na první výzvu vydány. 7. Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech informacích, které získal od Objednatele v souvislosti s realizací předmětu Smlouvy a zavazuje se zajistit, aby dokumenty předané mu Objednatelem nebyly zneužity třetími osobami. Povinnost zachovávat mlčenlivost trvá i po skončení smluvního vztahu založeného touto Smlouvou. 8. V případě, že Poskytovatel nezahájí některou z činností dle této Smlouvy z důvodů na své straně v časovém limitu stanoveném v této Smlouvě či v termínu určeném Objednatelem, je Objednatel oprávněn zajistit provedení těchto činností v nezbytném rozsahu jiným způsobem nebo prostřednictvím třetí osoby, a to na náklady Poskytovatele. Případný nárok Objednatele na smluvní pokutu či odstoupení od smlouvy tím není dotčen.   VIII.  Úprava autorských práv   1. Pro případ, že budou v souvislosti s plněním této Smlouvy Objednatelem Poskytovateli předány jakékoliv podklady (např. grafické návrhy, vizuály, spoty apod.), které budou mít charakter autorského díla (dále jen „Autorské dílo“) ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, budou vztahy mezi smluvními stranami týkající se těchto Autorských děl upraveny takto:   8.1.1. Objednatel prohlašuje a garantuje, že je nositelem autorských práv k takovémuto předávanému Autorskému dílu, a že je oprávněn s tímto Autorským dílem disponovat v rozsahu sjednaném v této Smlouvě a že toto Autorské dílo bude nedotčeno právy jiných osob. Objednatel se dále pro případ, že bude předáváno Autorské dílo vytvořené třetí osobou, zavazuje, že zajistí souhlas autora k poskytnutí práva Poskytovateli k užívání Autorského díla v rozsahu uvedeném v této Smlouvě (a to zejména formou licence dle ustanovení § 2371 Občanského zákoníku).  8.1.2. Obdobně i Poskytovatel garantuje, že v případě, že bude využito Autorské dílo vytvořené třetí osobou, zajistí souhlas autora k poskytnutí práva pro využití díla.  8.1.3. Objednatel poskytuje Poskytovateli oprávnění k výkonu práva předané Autorské dílo užít ode dne účinnosti této Smlouvy do 14. 11. 2023 bez místního a množstevního omezení, a to pouze v souvislosti s plněním této Smlouvy.  8.1.4. Poskytovatel není oprávněn do předaného Autorského díla zasahovat a upravovat si ho bez předchozího písemného souhlasu Objednatele.  8.1.5. Poskytovatel je oprávněn práva na užití Autorského díla specifikovaná shora postoupit zcela nebo zčásti na třetí osoby jen s písemným souhlasem Objednatele.   1. Oprávnění k užití Autorských děl v rozsahu a za podmínek sjednaných shora v tomto článku Smlouvy Objednatel poskytuje Poskytovateli bezúplatně.   8.3 Poskytovatel poskytuje Objednateli nevýhradní neomezené oprávnění ke všem možným způsobům užití práv duševního vlastnictví vzniklých v souvislosti s plněním této Smlouvy. Úplata za toto oprávnění je zahrnuta v ceně dle článku V. odst. 5.1 této Smlouvy.  IX.  Licence   * 1. Objednateli vzniká k Autorským dílům, vzniklých v souvislosti s plněním této Smlouvy, které je popsané v této Smlouvě, k okamžiku jejich převzetí nevýhradní, místně a množstevně neomezené oprávnění užívat Autorská díla ke všem způsobům užití dle ustanovení § 12 odst. 4 zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona (dále též „licence“), a to na celou dobu trvání autorských majetkových práv, to vše v původní či zpracované nebo jinak změněné podobě (včetně zhotovení překladu), v jakékoli formě, samostatně či ve spojení nebo v souboru s jinými Autorskými díly nebo jinými prvky.   2. Úplata za toto oprávnění je zahrnuta v ceně dle článku V. odst. 5.1 této Smlouvy.   3. Objednatel může jakékoli oprávnění tvořící součást licence zcela nebo zčásti poskytnout třetí osobě (podlicence) bezúplatně, a to i ke komerčním účelům.   4. Poskytovatel dává výslovný souhlas Objednateli, aby sám nebo prostřednictvím třetích osob, které k tomu zmocní Autorská díla (jejich části) měnil, jinak do nich zasahoval, dále je vyvíjel, dotvořil (dokončil nehotové Autorské dílo), upravoval, zpracovával, uváděl na veřejnost, zařazoval do či spojoval s jinými Autorskými díly/prvky.   5. Objednatel je oprávněn Autorské dílo zpřístupňovat veřejnosti pod svým jménem. Poskytovatel uděluje souhlas se zveřejněním dosud nezveřejněného Autorského díla.   6. Licence může být využita opakovaně.   7. Objednatel není povinen licenci využít.   8. Objednatel je oprávněn Autorské dílo užít ke komerčním i nekomerčním účelům.   9. Poskytovatel si je vědom, že součástí Autorských děl, k nimž jsou poskytována výše uvedená práva a udělovány výše uvedené souhlasy, jsou zejména veškeré postavy, loga a grafická ztvárnění existujících i fantaskních objektů a že zejména tyto mohou být dále Objednatelem využívány k další tvůrčí i netvůrčí činnosti Objednatele nebo třetích osob (na základě oprávnění uděleného Objednatelem).   10. Poskytovatel prohlašuje, že práva a souhlasy, která touto Smlouvou poskytuje a uděluje, mu náleží bez jakéhokoli omezení, resp. je oprávněn je poskytnout, a odpovídá za škodu, která by Objednateli vznikla, pokud by toto prohlášení bylo nepravdivé.   X.  Ochrana osobních údajů  10.1 V případě, že dojde v souvislosti s plněním Smlouvy ke zpracování osobních údajů na straně Objednatele nebo Poskytovatele, zavazují se smluvní strany, že toto zpracování bude probíhat pouze v nezbytném rozsahu, a to v souladu se všemi podmínkami stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a v zákoně č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. Současně se smluvní strany zavazují zachovávat mlčenlivost o těchto osobních údajích, o opatřeních pro zabezpečení osobních údajů a poučit o této povinnosti mlčenlivosti zaměstnance, kteří přijdou s osobními údaji do styku.  XI.  Ustanovení o vzniku a zániku Smlouvy  11.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření. Dnem uzavření této Smlouvy je den označený datem u podpisů smluvních stran. Je-li takto označeno více dní, je dnem uzavření této Smlouvy den z označených dnů nejpozdější.  11.2 Objednatel je oprávněn Smlouvu bez udání důvodu vypovědět, výpovědní doba činí 10 dnů a počíná běžet ode dne doručení výpovědi.  11.3 Tato Smlouva může být skončena dohodou smluvních stran v písemné formě, přičemž účinky skončení této Smlouvy nastanou k okamžiku stanovenému v takovéto dohodě. Nebude-li takovýto okamžik dohodou stanoven, pak tyto účinky nastanou ke dni uzavření takovéto dohody.  11.4 Objednatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit, a to i částečně, v případě závažného porušení smluvní nebo zákonné povinnosti Poskytovatelem.  11.5 Za závažné porušení smluvní povinnosti se považuje:  (a) nedodržení závazných právních předpisů,  (b) prodlení s dokončením plnění dle článku II. a III. této Smlouvy po dobu delší než 15 dnů,  (c) provádění plnění dle článku II. a III. této Smlouvy v rozporu se závaznými požadavky Objednatele uvedenými v této Smlouvě či v rozporu s pokyny Objednatele.  11.6 Objednatel je dále oprávněn od této Smlouvy odstoupit, a to i částečně, v případě, že:  (a) nastane důvod pro odstoupení od Smlouvy dle ustanovení § 2001 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů,  (b) v důsledku rozhodnutí zřizovatele, orgánu státní správy či územní samosprávy Objednatel nebude mít dostatek finančních prostředků k úhradě ceny plnění dle článku V. odst. 5.1 této Smlouvy,  (c) Poskytovatel pozbude oprávnění vyžadovaného právními předpisy k činnostem, k jejichž provádění je Poskytovatel povinen dle této Smlouvy,  (d) Poskytovatel je v úpadku nebo v hrozícím úpadku ve smyslu právních předpisů účinných ke dni odstoupení, nebo bylo proti němu zahájeno insolvenční řízení,  (e) Poskytovatel vstoupí do likvidace.  11.7 Poskytovatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel bude v prodlení s úhradou svých peněžitých závazků vyplývajících z této Smlouvy po dobu delší než 90 (devadesát) dnů.  11.8 Každé odstoupení od této Smlouvy musí mít písemnou formu, přičemž písemný projev vůle odstoupit od této Smlouvy musí být druhé smluvní straně řádně doručen.  11.9 Účinky každého odstoupení od Smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této Smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody vzniklé porušením této Smlouvy ani nároku na zaplacení smluvních pokut.  11.10 Závazky smluvních stran vzniklé v důsledku odstoupení od Smlouvy budou vypořádány následujícím způsobem. V případě odstoupení od Smlouvy je Poskytovatel povinen neprodleně předat Objednateli plnění v aktuálně rozpracovaném stavu. Pro případ odstoupení od Smlouvy z důvodů na straně Objednatele má Poskytovatel nárok na poměrnou část ceny odpovídající rozsahu jím provedeného a předaného plnění. V případě odstoupení od Smlouvy z důvodů na straně Poskytovatele má Poskytovatel nárok na náhradu nutných nákladů, které prokazatelně vynaložil na provedení plnění.  11.11 V případě předčasného ukončení této Smlouvy je Poskytovatel povinen poskytnout Objednateli nezbytnou součinnost tak, aby Objednateli nevznikla škoda.  XII.  Kontaktní osoby  12.1 Smluvní strany se dohodly na následujících kontaktních osobách:  a) za Objednatele: XXX  b) za Poskytovatele: XXX    12.2 Smluvní strany se dohodly, že změna kontaktní osoby není změnou této Smlouvy a může být učiněna jednostranným písemným oznámením druhé smluvní straně.  XIII.  Vyšší moc      13.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají trvalé nebo dočasné mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůli smluvní strany. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.  13.2 Lhůty pro plnění povinností podle této Smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků.  13.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od Smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.  XIV.  Závěrečná ustanovení  14.1 Právní vztahy vzniklé z této Smlouvy a v souvislosti s ní se řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.  14.2 Všechny spory, které vzniknou z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní a které se nepodaří vyřešit přednostně smírnou cestou, budou rozhodovány obecnými soudy v souladu s ustanoveními zákona č. 99/1963 Sb., občanského soudního řádu, ve znění pozdějších předpisů.  14.3 Poskytovatel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.  14.4 Smluvní strany si podpisem této Smlouvy sjednávají (pokud tato Smlouva nestanoví jinak), že závazky touto Smlouvou založené budou vykládány výhradně podle obsahu této Smlouvy, bez přihlédnutí k jakékoli skutečnosti, která nastala a/nebo byla sdělena, jednou stranou druhé straně před uzavřením této Smlouvy.  14.5 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze smluvních stran.  14.6 Smluvní strany se zavazují vzájemně respektovat své oprávněné zájmy související s touto Smlouvou a poskytnout si veškerou nutnou součinnost, kterou lze spravedlivě požadovat k tomu, aby bylo dosaženo účelu této Smlouvy, zejména učinit veškeré právní a jiné úkony k tomu nezbytné.  14.7 Tato Smlouva obsahuje úplnou a jedinou písemnou dohodu smluvních stran o vzájemných právech a povinnostech upravených touto Smlouvou.  14.8 Tato Smlouva může být měněna pouze formou písemných dodatků k této Smlouvě. Dodatky musí být číslovány vzestupně a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran. Smluvní strany výslovně sjednávají, že změny této Smlouvy nelze provést formou e-mailové komunikace.  14.9 Jakákoliv ústní ujednání, která nejsou písemně potvrzena oprávněnými zástupci obou smluvních stran, jsou právně neúčinná.  14.10 Skutečnosti uvedené v této Smlouvě nebudou smluvními stranami považovány za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku.  14.11 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom z nich.  14.12 Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly, s obsahem souhlasí, prohlašují, že tato Smlouva nebyla uzavřena v tísni nebo na základě nevýhodných podmínek, kdy na důkaz jejich svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.  Objednatel:  V Praze dne  ………………………………  Česká centrála cestovního ruchu-CzechTourism  Ing. XXX, Ph.D.  ředitel  v.z. XXX  Ředitelka odboru produkt managementu, výzkumu a B2B spolupráce      Poskytovatel:  V Londýně dne  ……………………………...  De Vere Torthworth Court  XXX  Key account manager | |
|  |  |